



Bozen / Bolzano, 27.02.2024

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 41 18 87  
manfred.nagler@provinz.bz.it

### **Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“ zur Verwertung von nicht gefährlichen Sonderabfällen**

#### **Ermächtigung Nr. 5845**

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Art. 26 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Ministerialdekret vom 5.2.1998;

Dekret des Landeshauptmannes vom 6. Juni 2005, Nr. 24;

Schreiben des Landesrates für Handwerk, Industrie, Handel, Mobilität und Personal vom 18.07.2011 betreffend die Genehmigung und die Verhaltensvorschriften zur Erweiterung des Steinbruches „Atzwang“ in der Gemeinde Ritten;

Schreiben der Abteilung Wirtschaft vom 01.06.2021 betreffend die Verlängerung der Genehmigung zur Erweiterung des Steinbruches benannt „Atzwang“ gelegen in der Gemeinde Ritten;

Ermächtigung Nr. 5782 vom 16.11.2023, erteilt an die Fa. Unternehmung Vendruscolo GmbH aus Klausen;

Goller Bögl GmbH  
Julius-Durst-Straße 66  
39042 Brixen  
[info@pec.goller-boegl.it](mailto:info@pec.goller-boegl.it)

### **Autorizzazione in “procedura semplificata” al recupero di rifiuti speciali non pericolosi**

#### **Autorizzazione n. 5845**

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

art. 26 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

decreto ministeriale 5.2.1998;

decreto del Presidente della Provincia 6 giugno 2005, n. 24;

lettera dell'Assessore all'artigianato, industria, commercio, mobilità e personale del 18.07.2011 riguardante l'autorizzazione ed il disciplinare per l'ampliamento della cava di roccia “Campodazzo” nel Comune Renon;

lettera della Ripartizione Economia del 01.06.2021 riguardante la proroga dell'autorizzazione per l'ampliamento della cava di roccia denominata “Campodazzo” sita nel Comune di Renon;

autorizzazione n. 5782 del 16.11.2023, rilasciata alla ditta Impresa Vendruscolo di Chiusa;

D:\Inetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter\_12734.docx



Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Übertragung vom 05.02.2024

eingereicht von  
GOLLER BÖGL GMBH  
mit rechtlichem Sitz in  
Brixen (BZ)  
Julius-Durst-Straße 66

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERWERTUNG (R10)

der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 010412  
Abfallart: Aufbereitungsrückstände und andere Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen  
Menge: 15.000 t/Jahr  
Punkt 12.7 M.D. vom 5.2.1998

bis zum 18/07/2029

mit Ermächtigungsnummer: 5845

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:  
Steinbruch "Atzwang" in der Gemeinde Ritten.
2. Die zu verwertenden Abfälle müssen den Vorgaben des Beschlusses der Landesregierung vom 9. Februar 2021, Nr. 102 (Einhaltung der Grenzwerte der Tab. 1, Spalte A, des Anhanges 1) sowie des Punktes 12.7 des Anhanges 1, Unteranhang 1 des MD. 5. Februar 1998

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

domanda di voltura del 05.02.2024

inoltrata da  
GOLLER BÖGL SRL  
con sede legale in  
Bressanone (BZ)  
Via Julius Durst 66

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il RECUPERO (R10)

dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 010412  
Tipologia di rifiuto: sterili ed altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11  
Quantità: 15.000 t/anno  
Punto 12.7 D.M. 5.2.1998

fino al 18/07/2029

con numero d'autorizzazione: 5845

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. Il luogo di recupero è:  
Cava di roccia "Campodazzo" nel Comune di Renon.
2. I rifiuti da recuperare dovranno corrispondere ai requisiti richiesti dalla delibera della Giunta provinciale 9 febbraio 2021, n. 102 (rispetto dei limiti della tab. 1, colonna A, dell'allegato 1) nonché dal punto 12.7 dell'allegato 1, suballegato 1 del d.m. 5 febbraio 1998 (test di cessione –



(Auswaschversuch – Eluat innerhalb der Grenzwerte des Anhangs 3) entsprechen.

3. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
4. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
5. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenständliche Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5782 vom 16.11.2023 mit Wirkung ab 01.03.2024.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01211451474760 vom 10.07.2023 entrichtet.

eluato entro i limiti di cui all'allegato 3).

3. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico regolarmente vidimato, in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno tre anni dall'ultima registrazione.
4. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
5. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5782 del 16.11.2023 a partire dal 01.03.2024.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01211451474760 del 10.07.2023.

Amtsdirktor/Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht, ist:  
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:  
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.02.2024

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.02.2024 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 27.02.2024